

62-a Regiona Staĝo de **esperanto**

Unua informilo

Saâles, Alzaco
19-21 oktobro 2007

Jam rezervu la datojn!



Agrabla renkontiĝejo en alzacaj Vogezoj



Découvrez ou redécouvrez la splendeur de l'Alsace. La porte d'Alsace surplombe la plaine au milles attrait : Strasbourg, Colmar, Riquewihr, le Haut-Kœnigsbourg, le mont Ste Odile...

Saâles est entourée de petits monts culminant entre 800 et 1000 m tous facilement accessibles à pied grâce à près de 200 km de chemins balisés par le Club Vosgien. Vous y découvrirez une des plus belles forêts du massif vosgien. Le village compte aussi 25 fontaines en service toute l'année !

Le centre de vacances La Porte d'Alsace est situé en bordure du village de Saâles, village frontrière entre l'Alsace et la Lorraine.

La conception de cette maison associe la chaleur de l'accueil et l'indépendance de chacun, dans un cadre neuf au confort certain. Elle dispose de 40 chambres pour plus de 130 personnes avec sanitaires. Un complexe d'animation regroupe l'accueil, le bar avec terrasse extérieure, une grande salle de spectacle et la salle de restauration avec cuisine régionale.

Malkovru unuafoje aŭ denove la belecon de Alzaco. La pordo de Alzaco superstaras rande de ebenaĵo kun mil interesindaĵoj : Strasbourg, Colmar, Riquewihr, la kastelo de Haut-Kœnigsbourg, la Monto Ste Odile...

La vilaĝo Saâles estas ĉirkaŭita de montetoj 800 ĝis 1000 m altaj, facile alireblaj piede dank'al 200 km de piediraj vojoj signalizitaj de la Vogeza Klubo. Vi malkovros tie unu el la plej belaj arbaroj de la Vogezoj. La vilaĝo entenas ankaŭ 25 fontanojn funkciajn dum la tuta jaro !

La fericentro "La Porte d'Alsace" staras rande de la vilaĝo Saâles, landlime inter Alzaco kaj Loreno. La organizo de tiu domo kunigas varman akcepton kaj sendependecon por ĉiu, en nova kaj komforta konstruaĵo. Tie troviĝas 40 ĉambroj por pli ol 130 personoj, ĉiuj kun necesoj. Teretaĝe troviĝas akceptejo, trinkejo kun ekstera teraso, granda spektaklejo kaj restoracio kun regiona kuirarto.



Bunta programo por ĉia intereso

La klubo de Strasburgo preparas tre diversan kaj riĉan programon okaze de tiu nova franc-germana amika renkontiĝo :

- la tradiciaj kursoj por ĉiu nivelo
- ekzamenseso por tiuj kiuj deziras
- vizito de la bierfarejo de Saâles
- ekskurso al kastelo Haut-Koenigsbourg
- frandaĵo de lokaj produktoj (konfitaĵoj, mielo, fruktoj, spica pano...)
- speciala programo por familioj
- promenado en la arbaro
- kinejo en Esperanto
- libroservo
- kaj suprizaj spektakloj !

Viaj ideoj ankaŭ bonvenas se vi povas proponi programeron.

L'association Espéranto-Strasbourg prépare un programme très riche et varié à l'occasion de cette nouvelle rencontre amicale franco-allemande :

- les cours habituels d'espéranto pour tous les niveaux, débutants ou plus avancés
- une session d'examens d'espéranto pour ceux qui le souhaitent
- visite de la brasserie locale
- excursion au Haut-Koenigsbourg
- dégustation de produits locaux (confitures, fruits, miel, pain d'épice...)
- programme spécial familles
- promenade en forêt
- salle de cinéma en espéranto
- service de librairie
- et des spectacles surprises !

Vos idées sont aussi les bienvenues si vous pouvez proposer d'autres activités.



Kiel alveni ?

Saâles estas facile atingebla :
1 horo el Nancy aŭ Mulhouse,
45 minutoj el Strasburgo (65 km).
Trajno inter Saint-Dié kaj Stras-
burgo haltas ankaŭ en Saâles.

Saâles est très accessible : 1 heure de
Nancy ou Mulhouse, 45 minutes de
Strasbourg (65 km). Saâles dispose
également d'une liaison ferroviaire
Strasbourg-Saint-Dié.

Aliĝilo disponeblas en februaro 2007



Pliaj informoj / Plus d'informations :
www.esperanto-strasbourg.net
www.porte-alsace.com
www.mairie-saales.fr
www.tourisme-alsace.com

